

УДК 378.1:372.881.1

## ПРИМЕНЕНИЕ МЕТОДА КЕЙСОВ В ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ВУЗЕ

Поскребышева Т.А.

*Нижегородский государственный технический университет им. Р.Е. Алексеева, Нижний Новгород, e-mail: sentireo@mail.ru*

Статья посвящена вопросу практического применения метода «кейс-стади» в обучении деловому иностранному (английскому) языку студентов Нижегородского государственного технического университета им. Р.Е. Алексеева. В связи с тем, что целью образования в вузе является не только профессиональная подготовка будущего специалиста, но и целостное совершенствование личности, обучение иностранным языкам имеет существенное значение для развития профессиональной компетентности человека. В свою очередь, преподаватель иностранного языка должен стремиться к наиболее эффективному целостному иноязычному обучению студентов. Метод кейсов, являясь завершающим этапом работы над темой, актуализирует изученный языковой материал, способствует продуктивному развитию всех видов речевой деятельности, следовательно, может быть использован в процессе иноязычной подготовки студентов. В статье приводятся описание и характеристика данного метода, выявляются преимущества применения данного метода для студентов и преподавателя, проводится теоретический обзор научных публикаций по данной теме. Делается вывод, что выполнение заданий в рамках работы с кейсом мотивирует студентов к осуществлению активной мыслительно-творческой деятельности, так как у обучающихся появляется возможность принимать решения и решать реальные задачи. Приводится описание применения данного метода на занятиях по иностранному языку в техническом вузе; предоставляются результаты применения, дается характеристика возможных дополнительных элементов работы с кейсом, направленных на совершенствование умений и навыков языковой коммуникации студентов.

Ключевые слова: целостная личность, метод кейс-стади, иноязычное обучение, реальная проблемная ситуация, принятие решений, коммуникация на иностранном языке.

## CASE STUDY METHOD APPLICATION IN A FOREIGN LANGUAGE TEACHING OF STUDENTS AT UNIVERSITY

Poskrebysheva T.A.

*Nizhny Novgorod State Technical University n.a. R.E. Alekseev (NNSTU), Nizhny Novgorod, e-mail: sentireo@mail.ru*

The article is devoted to the practical application of the «case study» method in business foreign language (English) teaching of students of Nizhny Novgorod State Technical University named after R. E. Alekseev. Due to the fact that the purpose of education at the university is not only the professional training of the future specialist, but also the holistic personality improvement, teaching of foreign languages is essential for the development of a person's professional competence. In turn, a foreign language teacher should strive for the most effective holistic foreign language teaching of students. The method of cases, being the final stage of work on the topic, actualizes the studied language material, contributes to the productive development of all types of speech activity, therefore, can be used in the process of foreign language training of students. The article describes and characterizes this method, identifies the advantages of using this method for students and teachers, and provides a theoretical review of scientific publications on this topic. It is concluded that performing tasks within the framework of working with the case motivates students to carry out active mental and creative activities, since students have the opportunity to make decisions and solve real problems. The description of this method application at the lessons of a foreign language at technical university is given; the results of the application are provided, possible additional elements of work with a case study aimed at improving the students' skills of language communication are described.

Keywords: holistic personality, case-study method, foreign language teaching, real problem situation, decision-making, foreign language communication.

Каждый человек уникален. Уникальность личности проявляется во всем: в интеллектуальных и творческих способностях и склонностях, профессиональных интересах, подходах к обучению и самообучению, взглядах на мир, эмоциональной сфере,

взаимоотношениях с людьми. Каждый человек желает найти свое призвание, профессию, достичь успехов в карьере и счастья в жизни. Чтобы подтвердить эту мысль, интересно будет привести цитату из произведения У.С. Моэма «Покоритель Африки», в котором героиня романа, мечтая о будущей жизни своего брата, студента, представляет его жизнь наполненной разносторонними занятиями, а его личность – «духовно богатой» и целостной. «Люси представляла его преуспевающим дельцом – наподобие флорентийских купцов, благодаря которым ремесло торговца на многие века приобрело благородный ореол в глазах просвещенного человека. Джордж (брат Люси), как и они, будет заключать сложные сделки и богатеть; при этом, как и они, будет ценить искусство и литературу, будет развиваться духовно, обладать безупречным вкусом и блистать в физических упражнениях. Его жизнь будет полна всем, что ценят мужчины, а обширные интересы привнесут в нее красоту и великолепии» [1].

Чтобы реализовать свои стремления, мечты, призвания, нужно обладать всесторонне развитой, целостной личностью, воспитать которую возможно только в условиях согласованных усилий педагогов и самой личности. Следовательно, преподаватель вуза тем более находится в постоянном поиске наиболее действенных методов и технологий, которые направлены не только на обучение студентов необходимым профессиональным знаниям, навыкам, умениям, но и на целостное личностное совершенствование. В таком случае педагог старается отдавать предпочтение занятиям, которые эффективны для обучения, разрабатывая задания в соответствии со способностями и предпочтениями группы и каждого студента в отдельности.

В данной статье будет описан опыт применения метода case-study в преподавании иностранного (английского) языка (в рамках обучения деловому иностранному языку) в Нижегородском государственном техническом университете имени Р.Е. Алексеева.

Целями исследования являлись применение метода кейсов, ориентированного на улучшение речевых умений студентов в области делового/бизнес-общения, на занятиях по деловому иностранному (английскому) языку со студентами пятого курса, а также разработка дополнительных заданий к данным кейсам, направленных на совершенствование умений и навыков языковой коммуникации студентов.

Цель исследования предполагает решение следующих задач: 1. Провести теоретический анализ вопроса применения метода кейсов в процессе иноязычного образования в вузе посредством изучения научных публикаций по данной проблеме. 2. Предложить использовать метод кейсов в процессе преподавания делового иностранного языка в Нижегородском государственном техническом университете имени Р.Е. Алексеева; описать полученные результаты применения данного метода.

**Материал и методы исследования.** Для решения и реализации поставленных целей и задач исследования были определены следующие методы: анализ теоретических аспектов изучаемого понятия, метод беседы, педагогическое наблюдение, тестирование, анкетирование, опрос.

Целесообразно рассмотреть определения понятий case – «кейс», case-study – «кейс-стади».

Метод case-study (от англ. case – «ситуация, случай»; study – «изучение») можно определить как активный имитационный метод, основой которого является подробное описание максимально приближенной к реальности проблемной ситуации, решение которой включает выполнение студентами достаточно сложных мыслительных поэтапных действий. Данные действия направлены на детальное изучение и анализ масштабных по своему содержанию информационных данных по предлагаемой ситуации. Студентам необходимо осмыслить ситуацию, тщательно проанализировать все сведения и в итоге принять наиболее подходящее в соответствии с указанными критериями аргументированное решение. Цель данного задания – способствовать актуализации имеющихся знаний студентов, развивать и совершенствовать иноязычную коммуникативную компетенцию.

Отличительными характеристиками данного метода являются: реальность ситуации и содержащихся в ней сведений; связь с жизнью и жизненным опытом студентов; наличие новых фактов и информации о людях/компаниях/деятельности (обычно реально существующих); эмоциональная насыщенность. Это, в свою очередь, задействует эмоциональную сферу студентов, стимулирует их мыслительную, творческую и коммуникативную активность, требует вдумчивого, полного и досконального анализа, обобщения информации, формулирования исчерпывающей аргументации своего мнения, позиции, а также умения вступать в групповое обсуждение и дискуссии [2].

Метод кейса считается эффективным для его реализации в образовательном процессе, прежде всего, благодаря синергетическому характеру данного метода (предполагающего изучение связей между элементами данной системы). Сущность метода определяется как постепенное, пошаговое погружение студентов в проблемную ситуацию, направленное на поиск и нахождение решений. При выполнении данной деятельности у обучающихся развиваются языковые умения, активизируется творческий потенциал (например, озарение/инсайт, означающее внезапное осмысление ситуации, которое служит средством разрешения задачи) [3].

Метод кейсов обычно включает следующие важные составляющие: описание ситуации/истории, произошедшей где-либо (например, в реально существующей компании), вводная информация с детальным описанием всех подробностей (Background), различные

логически дополняющие друг друга смысловые компоненты ситуации, комментарии ситуации различными людьми (героями описываемой ситуации), постановка проблемы, которую необходимо решить.

Метод кейса обязательно предполагает описание разнообразных взаимоотношений, конфликтов, приведение мнений, эмоций и взглядов героев кейса. Следовательно, это целая жизненная история, погружаясь в которую, студент оказывается в роли лица, принимающего решения, при этом основная сложность принятия решения по разрешению поставленной задачи связана с необходимостью основательного осмысления и анализа совокупности разнообразных связей, противоречивых подкомпонентов ситуации, жизненного опыта, эмоций, мнений людей – героев ситуации. Студент чувствует себя в роли человека, решающего проблему, но в то же время ему становится понятным, что не для всех героев истории данное решение будет положительным [4].

В отличие от многих других методов обучения, кейс-метод требует, чтобы преподаватели воздерживались от высказывания собственного мнения по поводу рассматриваемых решений. Главная задача преподавателей, использующих кейс-метод, состоит в том, чтобы мотивировать обучающихся разрабатывать, описывать и защищать решения проблем, представленных в каждом кейсе.

Кейсы, направленные на побуждение студентов к принятию решений, имеют целый ряд преимуществ для процессов саморазвития и самообучения. Одно из них – это то, что студент учится обнаруживать связи между реальными событиями и принятием решения. Другое преимущество заключается в необходимости рассматривать дело с точки зрения конкретного человека. Молодые люди учатся принимать, объяснять и защищать принятые решения. Этот вид деятельности стимулирует познавательную активность человека, ведь ему нужно разрабатывать, продумывать наилучшее решение, формулировать множество различных доказательств.

Одним из важнейших преимуществ данного метода является то, что процесс выполнения задания по решению кейса заинтересовывает студентов и привлекателен для них. Это происходит благодаря уникальности каждой истории, естественной связи описываемой ситуации с жизнью, самостоятельной мыслительной деятельности обучающихся, свободе размышлений. Активное обсуждение ситуации с одногруппниками придает занятию по иностранному языку формат беседы, нацеленной на активное общение студентов друг с другом, в процессе которого отсутствует запланированность суждений, многие из которых «рождаются» в процессе коммуникации. Такое занятие отличается от традиционного урока, на котором большая часть времени посвящена усвоению студентами фактических знаний [5].

Авторы E.F. Brattseva, P. Kovalev в своей статье «The power of case study method in developing academic skills in teaching Business English (time to play)» (Сила метода кейсов в развитии академических навыков при обучении деловому английскому языку (time to play) определяют следующую структуру кейса.

Структура кейса может быть разной, но главный герой всегда один и тот же: проблема в компании (метод проблем). Возможные методики ведения кейсов в рамках обучения деловому английскому языку варьируются, но обычно включаются следующие этапы:

- изучение дела, анализ и обсуждение статистических данных;
- выявление проблемы;
- формулирование потенциальных угроз/опасностей;
- предложение и обсуждение возможных вариантов решения проблемы и выбор наилучшего решения;
- ознакомление персонала компании с принятыми решениями (в письменной форме или представление результатов в аудитории, например, если задание выполнялось несколькими подгруппами).

Эти шаги можно отождествить с развитием таких навыков, как чтение, говорение, проведение презентаций, аудирование, письмо. Когда окончательное решение будет принято, всем студентам предлагается использовать полученную информацию в письменной форме. Это могут быть письмо, электронное сообщение, рекомендации, памятка, план действий или отчет. Преподаватель и обучающиеся могут совместно выбрать вид делового письма, который наилучшим образом будет соответствовать ситуации, что станет способствовать и значительному улучшению навыков письма. Следует отдельно подчеркнуть важность развития навыков публичных выступлений. Студенты могут представить результаты решения кейса в аудитории. Это позволяет получать обратную связь в конце своего выступления, дает возможность обучающимся улучшать свои навыки презентации, устного общения, которые, без сомнения, будут чрезвычайно востребованы в будущем [6].

**Результаты исследования и их обсуждение.** Работа по внедрению метода кейсов в процесс обучения деловому иностранному (английскому) языку студентов пятого курса проводилась в Нижегородском государственном техническом университете имени Р.Е. Алексева в течение двух семестров. В исследовании приняли участие 30 студентов. Следует отметить, что до начала обучения с применением кейсов они обучались иностранному языку в течение двух лет без использования данного метода. Далее будет приведено описание применения метода кейсов на примере одного из них. Для обеспечения эффективного обучения иностранному языку с применением кейсов важно понимать, что работа с кейсом является органическим завершающим этапом работы над темой, представляет собой наиболее

сложный, масштабный по своему содержательному наполнению, неотъемлемый, итоговый компонент целостного процесса иноязычной подготовки. Поэтому для использования метода кейсов был выбран учебник по деловому английскому языку (авторы: D. Cotton, D. Falvey, S. Kent Market Leader, издательство Pearson Longman), разработанный авторами таким образом, что каждая тема завершается разделом case-study/кейс-стади (изучение реальной проблемной ситуации/истории/случая).

Пример кейс-стади будет приведен по теме Careers /Карьера. Наполнение самой темы очень насыщенное, содержит в себе материалы и задания, направленные на развитие всех видов речевой деятельности, а именно: чтение, письмо, речь, аудирование (процесс восприятия иностранной устной речи на слух). Материалы и упражнения всего раздела Careers/Карьера взаимосвязаны между собой, некоторые из них отличаются комбинированием сразу нескольких видов речевой деятельности, что, в свою очередь, является хорошей подготовительной работой к выполнению кейса. Сам кейс посвящен компании Fast-Track Incorporated (корпорации, имеющей статус акционерного общества), главный офис которой находится в США, г. Бостоне. Деятельность компании связана с продажей обучающих курсов, корпоративных тренингов по менеджменту. Компания столкнулась со следующими проблемами в одном из ее филиалов в Польше: увольнение руководителя отдела продаж; прибыль филиала оказалась ниже запланированной на 30%. Были выделены следующие причины данных проблем: отсутствие четкой бизнес-стратегии у предыдущего руководителя; отсутствие мотивации у торговых представителей филиала; отсутствие постоянного, сплоченного коллектива, команды сотрудников. Компания поместила объявление о вакансии на должность руководителя регионального отдела продаж. Вакансия предлагается работающим в компании сотрудникам с целью их должностного повышения. Были подобраны три кандидата на данную должность. Описание вакансии включает подробные должностные инструкции; личностные характеристики, которыми должен обладать кандидат; требования к образованию, способностям и умениям кандидата (среди которых особое внимание уделяется лингвистическим способностям, владению иностранными языками). Также акцентируется факт необходимости совершения частых деловых командировок. Далее представлены резюме каждого кандидата, включающие следующие ключевые сведения: национальность, возраст, образование, опыт и продолжительность работы, достижения, владение языками, комментарии интервьюера (т.е. человека, который проводил собеседование с кандидатами).

После анализа и обсуждения резюме кандидатов студентам предлагается послушать выдержки из собеседования с каждым кандидатом, в которых собраны главные моменты, которые кандидаты сообщают о себе: о своих взглядах, планах/стратегиях будущего развития компании, особенностях построения взаимодействия с подчиненными. Студенты слушают и

анализируют информацию, прежде всего, относительно планирования деятельности компании и организации командной работы; оценивают тон, интонацию человека, пытаются составить психологический портрет личности. После досконального анализа, обсуждения, осмысления всей информации обучающиеся разделяются на подгруппы. Характеризуя слабые и сильные стороны каждого кандидата, они должны принять аргументированное решение о выборе наиболее подходящего кандидата на указанную должность. Далее необходимо обсудить решения каждой подгруппы и в итоге написать письмо о принятом решении коммерческому директору.

В процессе выполнения данного кейса студентам предлагаются дополнительные задания по работе с кейсом:

1) провести интервью с директором компании с целью выяснения дополнительных/уточняющих сведений о кандидатах или критериях отбора кандидатов (что представляет собой построение самостоятельного диалога с внесением новой информации, придуманной студентами, но обязательно соответствующей всем уже указанным деталям кейса);

2) на более продвинутом этапе студентам предлагается самостоятельно разработать свой кейс о реально существующей компании. Этому предшествует пошаговая подготовительная работа. Сначала учащиеся разрабатывают или дополняют только некоторые подразделы/компоненты кейса. Например, они дополняют кейс добавочными требованиями к кандидату, расширяют высказывания кандидата в собеседовании продолжением, подходящим по смыслу и соответствующим его/ее личности, и др.

В результате проведения данной работы были получены следующие положительные результаты. До начала применения в обучении работы с кейсами только 36% студентов, ознакомившись с целями предстоящей работы, проявили воодушевление и приступили к активному обсуждению, составлению комментариев, выполнению всех заданий кейса. При этом обучающиеся регулярно обращались за помощью к преподавателю по вопросам правильного составления предложений или уточнения грамотного перевода информации на русский язык.

Постепенно, при регулярном применении метода кейсов, студенты (83%) практически не обращались за помощью к педагогу, самостоятельно могли понять описание и задачи кейса, увлеченно и с минимальными ошибками выполняли все задания кейса (улучшение на 47%). Некоторые студенты (20%) в самом начале работы могли осуществить чтение и перевод всех компонентов содержания кейса, но высказали мнение о сложности написать и устно прокомментировать принятое решение «даже на русском языке». По опыту наблюдения было выяснено, что такая реакция обучающихся была связана с психологическим опасением не

справиться с данным видом задания по причине новизны, а также в связи с имеющимися трудностями языкового характера. Им было предложено выполнить только какую-либо часть задания или составить один небольшой комментарий с помощью преподавателя в грамматическом оформлении предложений. Постепенно, наблюдая и внимательно слушая других, более успешных одногруппников, данные студенты смогли включиться в работу и уже при выполнении третьего кейса работали наравне с остальными студентами.

**Заключение.** Таким образом, целесообразно сделать вывод, что кейсы мотивируют студентов к осуществлению активной мыслительно-творческой деятельности, так как предоставляют им возможность принимать решения и решать реальные бизнес-задачи, выступая в роли руководителей/менеджеров. Обучающиеся реализуют шанс посоревноваться и продемонстрировать свои аналитические способности, управленческие навыки. При этом студенты эффективно работают над улучшением собственных речевых умений для свободной коммуникации на иностранном языке. Они используют язык естественно, язык – это инструмент для общения и решения проблемы.

Преподаватель должен стараться играть роль наблюдателя, посредника, направлять ход работы, предоставлять необходимые языковые разъяснения в случае затруднений студентов, обеспечивать успешную групповую коммуникацию. Педагог должен предлагать помощь и поддержку в зависимости от потребностей и способностей обучающихся осуществлять данный вид деятельности. Можно с уверенностью утверждать, что данный метод следует использовать как важный завершающий этап работы над темой, так как он позволяет наиболее полным образом активизировать речевую активность, стимулируя употребление усвоенных лексико-грамматических знаний в «живом» общении. Метод кейсов позволяет студентам проявить себя в роли профессионала, специалиста, решающего важные профессиональные задачи на глобальном уровне.

### Список литературы

1. Моэм У.С. Покоритель Африки. Роман. [Электронный ресурс]. URL: [https://librebook.me/the\\_explorer/vol1/2](https://librebook.me/the_explorer/vol1/2) (дата обращения: 03.01.2021).
2. Асташенко А.И., Павлова Л.В. Особенности обучения говорению с использованием метода кейсов на занятиях по английскому языку // Интерактивная наука. 2016. № 10. С. 62-63.
3. Михайлова Е.А. Кейс и кейс-метод: Общие понятия // Маркетинг. 1999. № 1. С. 109-117.

4. Сурмин Ю.П. Ситуационный анализ или анатомия кейс-метода. К.: Центр инноваций и развития, 2002. 286 с.
5. Павленко В.Г. Применение кейс-метода при обучении английского языка в неязыковом вузе // Научно-методический электронный журнал «Концепт». 2016. Т. 17. С. 534-538.
6. Brattseva E.F., Kovalev P. The power of case study method in developing academic skills in teaching Business English (time to play). Liberal Arts in Russia. 2015. vol. 4. no. 3. P. 234-242.